2012年12月8日

# アジア・新興国知財情報収集の現状

アジア特許情報研究会 伊藤徹男

### アジア・新興国の特許収録の現状

- 最近では、誰でも気軽に商用英語データベースにアクセスできるようになった。
- ・データベースに収録国として挙げてあれば 特に、研究者・技術者は、データの収録は100%と勘違いする。 実は、収録状況は国ごとに異なる。
- ・商用英語データベースの収録が100%であるのは、 US、EPなど欧米とPCT、日本、中国のみ。 (但し中国は1~2か月のタイムラグあり)
- 調査前に収録年と収録状況を確認することが重要。

データが欠落していることに気づかないと 「調査しましたがありませんでした。」と報告することになる。

### 商用英語データベースの蓄積情報

世界 44ヵ国以上の特許発行機関を対象に 4,350 万以上の特許ドキュメントを網羅し、2,000万件以上のレコードを収録している。他を寄せつけない規模で世界の特許文献にアクセスできます。

#### 業界最多の収録範囲:

100カ国の特許情報を収録。インド・メキシコ・ユーラシア特許が新たに追加され、30カ国のフルテキスト(全クレームを含む全文)を網羅しています。

世界80ヵ国以上の約5,000万件のデータが横断検索できます。

商用英語データベースでは、収録国数、全収録 レコード数を競うかの如くPRしているが・・・

データの収録に欠落があれば、上記のような情報だけで データベース採否の判断材料とはならない。

まず収録を確認してから

「英語データベースの収録には欠落がある」と認識して使うことが重要

### 商用英語データベース収録状況(中国)

中国特許の商用英語データベースへの収録は、2,3年で大幅に改善された。

	CNI	PR		A社			B社				C社			
	公開	登録	公開	沙録	登録	少録	公開	少録	登録:	抄録	公開	少録	登録技	少録
	書誌	書誌	CN A	収録率	CN B/C/B	収録率	CN A	収録率	CN B/C/B	収録率	CN A	収録率	CN B/C/B	収録率
2005	155446	51494	153917	99%	51139	99%	151299	97%	50862	99%	155353	100%	51462	100%
2006	172428	58368	170551	99%	57895	99%	169998	99%	57267	98%	172319	100%	58327	100%
2007	208347	65771	205497	99%	65292	99%	204751	98%	64769	98%	208265	100%	65723	100%
2008	241182	89937	238982	99%	89309	99%	238202	99%	88903	99%	241120	100%	89871	100%
2009	281006	128649	278551	99%	127382	99%	277559	99%	127595	99%	280936	100%	128507	100%
2010	315836	129809	313605	99%	129198	100%	313088	99%	129153	99%	315780	100%	129731	100%
2011	368434	163948	366104	99%	163181	100%	365622	99%	163347	100%	368196	100%	163890	100%
2012/1	32551	14394	32392	100%	14379	100%	32331	99%	14376	100%	32546	100%	14389	100%
2012/2	31516	13244	31380	100%	13231	100%	31355	99%	13225	100%	31512	100%	13239	100%
2012/3	30390	10286	30283	100%	10276	100%	30215	99%	10271	100%	30383	100%	10283	100%
2012/4	32465	10891	32322	100%	10881	100%	32247	99%	10877	100%	32461	100%	10884	100%
2012/5	56190	26792	55945	100%	26744	100%	55722	99%	26723	100%	56068	100%	26785	100%
2012/6	38807	17713	38698	100%	17681	100%	38728	100%	17660	100%	38802	100%	17705	100%
2012/7	89104	30793	88780	100%	30734	100%	88305	99%	30708	100%	82866	93%	30784	100%

収録タイムラグはデータベースごとに異なる。

# 商用データベースの収録(台湾)

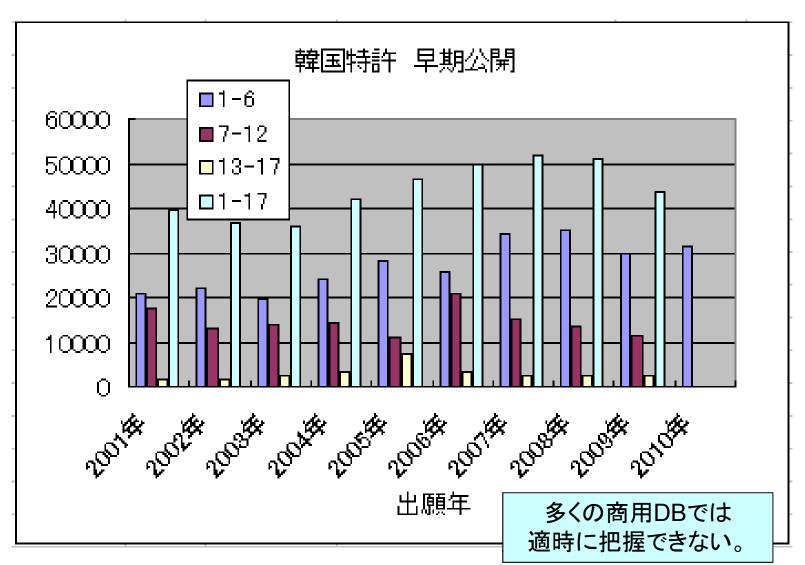
	TIPO	ΑŻ	t	Βί	社	Ci	t	TIPO	Ai	t	Bi	t	C₹	t 1
	公告	公告:	抄録	公告	抄録	公告:	抄録	公開	公開	抄録	公開	抄録	公開:	沙録
	書誌	TWB	収録率	TWB	収録率	TWB	収録率	書誌	TWA	収録率	TWA	収録率	TWA	収録率
2005	20631	20543	100%	20431	99%	20605	100%	41439	41026	99%	40490	98%	33	0%
2006	23229	22464	97%	22965	99%	22573	97%	44783	44327	99%	43828	98%	46	0%
2007	22218	22077	99%	21972	99%	22193	100%	46986	45876	98%	46018	98%	74	0%
2008	12867	11880	92%	12766	99%	9116	71%	50141	49514	99%	49338	98%	50091	100%
2009	14140	11072	78%	14010	99%	11483	81%	52618	52003	99%	51655	98%	52565	100%
2010	16345	9717	59%	16138	99%	13525	83%	44962	44536	99%	44352	99%	44926	100%
2011	20025	4440	22%	19742	99%	11938	60%	46157	45764	99%	45245	98%	43155	93%
2012/1	2066	0	0%	2062	100%	1984	96%	4232	4208	99%	4183	99%	4227	100%
2012/2	1690	0	0%	1680	99%	1624	96%	4322	4284	99%	4266	99%	4321	100%
2012/3	2048	0	0%	2038	100%	1997	98%	4256	4180	98%	4163	98%	4254	100%
2012/4	1878	0	0%	1872	100%	1822	97%	4021	3982	99%	3962	99%	4019	100%
2012/5	2123	0	0%	2108	99%	0	0%	4212	4304	102%	4146	98%	4211	100%
2012/6	2030	0	0%	2006	99%	0	0%	4789	4742	99%	4742	99%	4785	100%
2012/7	2108	0	0%	2086	99%	0	0%	5107	5045	99%	5045	99%	0	0%

# 商用データベースの収録(韓国)

	KIPRIS	Αί	注	Bi	社	Ci	t	KIPRIS	Αł	t	Bi	t	CŽ	<b>±</b>
	公開							登録						
	書誌	公開	抄録	公開	抄録	公開	抄録	書誌	登録	抄録	登録	抄録	登録	抄録
		件数	収録率	件数	収録率	件数	収録率		件数	収録率	件数	収録率	件数	収録率
2005	123492	122596	99%	120991	98%	123480	100%	73873	60687	82%	69807	94%	73226	99%
2006	135946	134753	99%	133436	98%	135910	100%	120993	112604	93%	116397	96%	120678	100%
2007	122581	121009	99%	119830	98%	122541	100%	124794	122351	98%	120698	97%	124493	100%
2008	114829	113133	99%	112133	98%	114793	100%	85148	82168	97%	83074	98%	85130	100%
2009	133121	132075	99%	130871	98%	133091	100%	56814	48142	85%	54612	96%	56806	100%
2010	138946	137739	99%	136636	98%	139103	100%	68592	66987	98%	69751	102%	68588	100%
2011	140131	138512	99%	137519	98%	139970	100%	94225	63753	68%	95977	102%	94214	100%
2012/1	8629	8557	99%	8477	98%	8623	100%	8231	8197	100%	8171	99%	8978	109%
2012/2	9561	9504	99%	9412	98%	9559	100%	5069	5049	100%	5037	99%	11912	235%
2012/3	12998	12913	99%	12803	98%	12991	100%	14619	2156	15%	13527	93%	7646	52%
2012/4	10024	9951	99%	9874	99%	10021	100%	8572	6851	80%	8392	98%	8841	103%
2012/5	14131	14038	99%	13922	99%	14126	100%	10042	6558	65%	9767	97%	11370	113%
2012/6	14475	14165	98%	14335	99%	14472	100%	10481	1904	18%	10174	97%	8254	79%
2012/7	14610	13161	90%	14399	99%	14606	100%	9612	0	0%	9312	97%	9611	100%

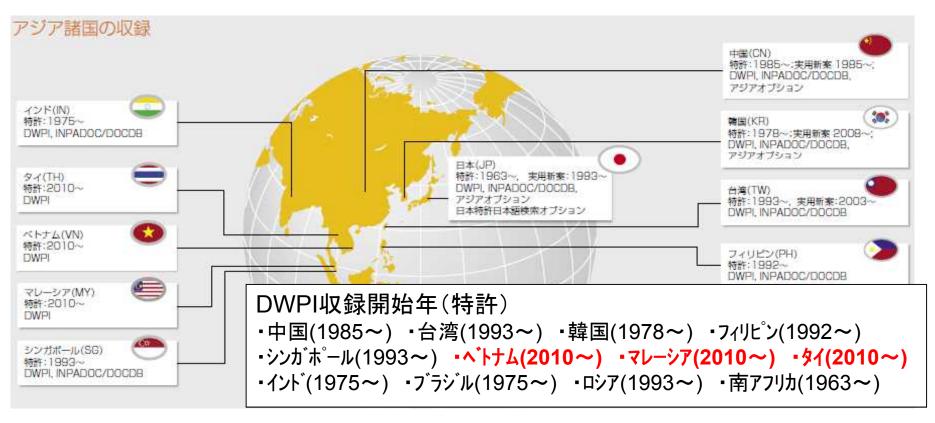
C社データは、一部 登録中に公開が混在

### 早期公開特許



### その他のアジア・新興国の特許情報

### DWPI-INPADOCの収録



http://science.thomsonreuters.jp/media/ps/wp/TI\_asia\_market.pdf

## その他のアジア・新興国の特許情報

国名	公報タイプ	IN	IPADOCDB	1	WPI		CAplus		
	英国特許登録	HKA	1976 - 1997		3.00		2		
香港 HK	標準特許	НКА1	1997 - 最新 2011.4.29 ②2-4 週間		_	HKA1	2000 - 最新 2011.4.29 ②2-4 週間		
	短期特許	HKA2	1998 - 最新 2011.4.29 ②2-4 週間			HKA2	2000 - 最新 2011.4.29 ②2-4 週間		
インドネシ	特許出願	IDA	1993 - 2002				Colors Concentrate		
イントホンア	特許	IDB	1996			_			
ア ID	簡易特許	IDS 1996, 1997.							
	英国輸入特許 登録特許	MYA	1953 - 1989		_				
マレーシア MY	登録特許		( <del>-</del>	MYA *1	2010.1.15 — 最新 2010.10.29 図3 ヶ月以上		_		
	公開特許 (特許出願)			РНА	2002 - 最新 2011.3.28 PHA 最新		2006.11.20   最新 2011.5.9 図なし		
フィリピン PH				PHB	1999 - 2000				
	登録特許	РНА	PHA 1975 - 1999		1999 - 最新 2011.1.26 図3 ヶ月以上				

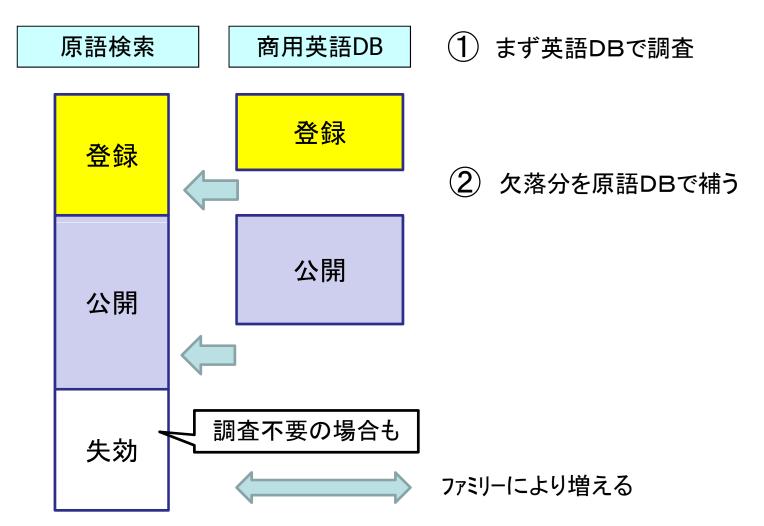
http://www.jaici.or.jp/stn/pdf/asiapat.pdf(化学情報協会)

### その他のアジア・新興国の特許情報

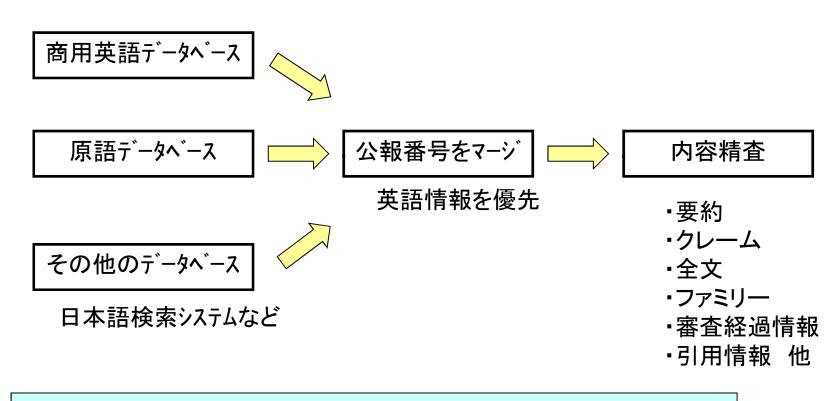
	91								フィリヒン					
	D:	IP		B社						espace	A社		B社	
	公開	登録		THA			THB		PAT	PH A	PH		PH	
	書誌	書誌	書誌	抄録	収録率	書誌	抄録	収録率	書誌	書誌	書誌	書誌	抄録	収録率
1995年	2151	דדד	1728	1723	80%	470	469	60%	1151	2	99	99	2	0%
1996年	5410	1345	4790	4780	88%	873	872	65%	1111	165	168	164	148	13%
1997年	4659	1135	4060	4042	87%	715	711	63%	1299	785	838	830	695	54%
1998年	3931	1195	3479	3473	88%	733	733	61%	538	564	564	558	513	95%
1999年	5025	632	4577	4539	90%	404	403	64%	1201	92	92	93	83	7%
2000年	5606	752	4704	4690	84%	420	418	56%	1620	0	0	0	0	
2001年	6589	1505	4747	4732	72%	785	784	52%	2187	0	0	0		
2002年	5797	2447	4022	3998	69%	1081	1079	44%	5000	0	0	0		
2003年	5602	1909	3862	3855	69%	632	631	33%	3674	0	0	0		
2004年	5795	2049	4213	4143	71%	715	714	35%	2667	0	0	0		
2005年	8169	1306	5747	5638	69%	539	540	41%	2649	0	0	0		
2006年	7849	1880	5028	4799	61%	1119	1115	59%	4138	0	0	0		
2007年	5948	1824	3575	2956	50%	949	949	52%	3820	0	0	0		
2008年	4929	2206	2811	1313	27%	966	959	43%	5000	0	0	0		

中国、台湾、韓国、イント、、ブラシ・ル、ロシア、イント、ネシア、マレーシア、タイ、シンカ・ホール、ヘートナムなどの各国特許庁・商用英語DBの詳細収録情報は「知財部調査室・資料室」参照 http://www.geocities.jp/patentsearch2006/reference-room.html

## 非英語圏の特許調査の基本

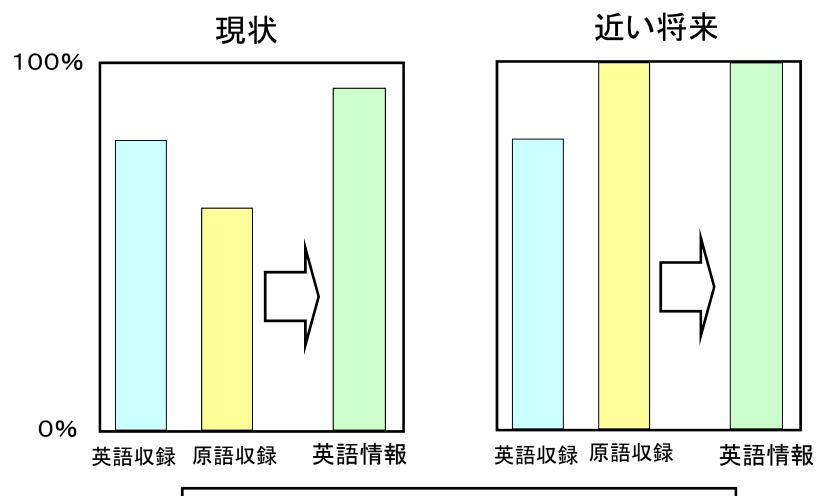


### 非英語圏の特許調査の基本



原語データベースは英語データベースの補完として使う。 英語データベースには、収録の漏れ、収録のタイムラグあり。

# ハイブリッド検索システム(イメージ図)



英語ワードと原語ワードをシームレスに検索できる。

## 英中科学用語辞書(鄭州大学)

(http://www3.zzu.edu.cn/zzjdict/)

#### 郑州大学在线英汉-汉英科技大词典查询结果

从固定词库中查到与所给词语"solar cell"相关的条目12条,从自定义库中查到相关条目0条(注:自定义词条之内容为网友添加,不代表本站之立场和言论)。

- calibrated solar cell 标定太阳能电池
- continuous silicon solar cell 连续硅太阳电池
- graded energy gap solar cell 分级能带宽度太阳能电池
- omnidirectional solar cell 全向太阳电池。
- silicon solar cell 硅太阳电池。
- solar cell 太阳电池
- solar cell array 太阳电池阵列
- solar cell paddle 太阳能电池叶片
- solar-cell 光电管
- ◆ thermoelectric solar cell 热电太阳能电池
- ◆ thin film solar cell 薄膜太阳电池
- wrap around type solar cell 卷包式太阳电池; 卷包式太阳电池

央語 ⇒ 中国語

#### Web辞書を使う際の留意点

特許用語専門辞書ではないので 候補に挙げられた用語がデータ ベースにあるとは限らない。 逆に特許で汎用されている用語 を示してくれないこともある。

强烈建议您使用IE 4.0以上,屏幕分辨率800X600以上,真彩,小字体浏览

### 繁体字同義語辞書(台湾)

(http://twpat4.tipo.gov.tw/tipotwoc/tipotwsyn)

#### ■ 同義詞查詢



# 英韓辞書(NAVER)



### Google翻訳

Предусмотрено покрытое изделие (например, солнечный элемент), которое включает в себя усовершенствованное просветляющее покрытие. Просветляющее покрытие включает в себя градиентный основной слой с переменным значением показателя преломления, предусмотренный непосредственно на стеклянной подложке и контактирующий с ней, при этом градиентный слой содержит смесь оксида кремния и оксида титана, причем больше оксида титана предусмотрено в дальней части градиентного слоя, удаленной от стеклянной подложки, чем в ближней части градиентного слоя, более близкой к стеклянной подложке; просветляющее покрытие также содержит слой, содержащий оксид кремния, расположенный поверх градиентного слоя. Изобретение обеспечивает повышение выходной мощности солнечного элемента. 3 н. и 17 з.п. ф-лы, 2 ил., 2 табл.

原文の言語:	ロシア語・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・		翻訳
翻訳する言語:	英語	<b>V</b>	RU239007抄録部分の翻訳
			「ベンとししして」」クェネロドノ」(フ田竹山へ

#### ロシア語から英語に翻訳

Would cover the product (eg, solar cell), which includes an improved antireflection coating. Antireflection coating comprises a gradient core layer with a variable refractive index, provided directly on a glass substrate and in contact with her, with a gradient layer contains a mixture of silicon oxide and titanium oxide, titanium oxide and more than envisaged in the distant part of the gradient layer, remote from the glass substrate than in the near part of the gradient layer, closer to the glass substrate, an antireflection coating also contains a layer containing silicon oxide located on top of the gradient layer. Invention increases the output power of the solar cell. 3 H. and 17 ZP f-ly, 2 ill., 2 pi.

## Googleツールバーのインストール

(http://www.google.com/intl/ja/toolbar/ff/index.html)



言語を選択 マーヘルブ

Google ツールバーは Internet Explorer と Firefox でのみご利用いただけます。

New! ツールバーを使用してウェブページを共有したり、ウェブページに情報を投稿できます



インストールは数秒で完了し、無料でご 利用いただけます。

Google ツールバーをインストール

プライバシー ポリシー - 以前のバージョン

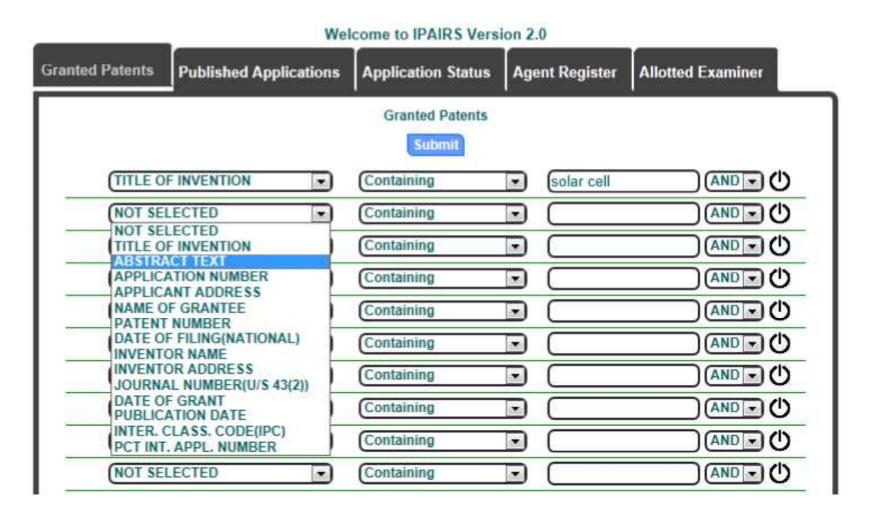
Firefox 2, Windows XP SP2/Vista 以上が必要です。

- ウェブページを共有 ツールバーを使用してウェブページをすぐに友だち と共有できます。
- ② 役立つ情報を投稿、表示

  Google サイドウィキはどのウェブページでもご利用いただけます。
- âa ウェブページをすぐに翻訳 言語は自動的に検出されます。

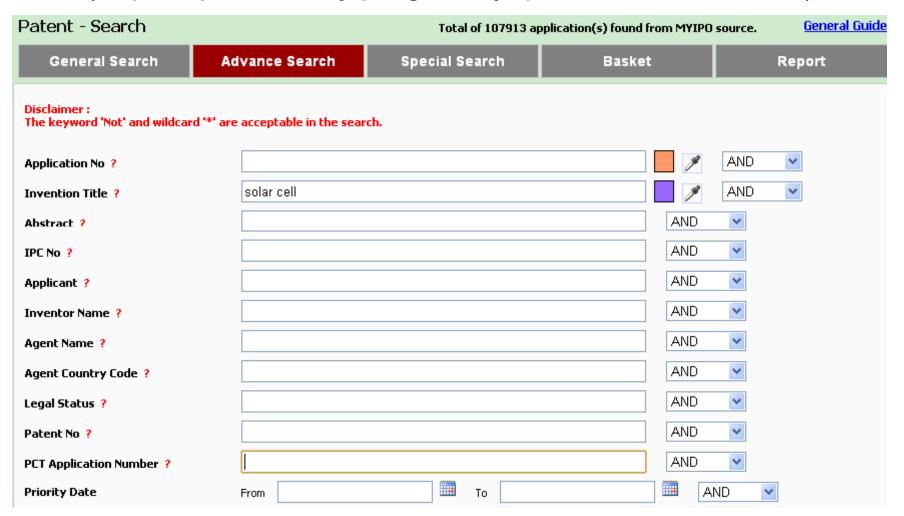
### インド特許庁IPAIRS検索画面

(http://124.124.193.245/patentsearch/search/index.aspx)



### マレーシア特許庁検索画面

(https://iponline.myipo.gov.my/ipo/main/search.cfm)



### 外特許庁

(http://www.ipthailand.go.th/ipthailand/index.php?lang=en)



# フ゛ラシ゛ル特許庁 (http://www.inpi.gov.br/portal/)

	-16/57	Consulta à Base de Patentes						
		[ Pesquisa Base Marca	as   Pesquisa Base Desenhos   Ajuda?]					
		ntes   Pesquisa Básica   Finalizar Sessão						
	rorneça abaixo as chaves de j PESQUISA AVANÇADA	pesquisa desejadas. Evite o uso de frases ou palavras genéricas.						
21)出願番号	(21) Nº do Pedido :	Ex: PI0101161-8; MU6900960-0; MI5500233-1; C10201	935-3.					
22)出願日	(22) Data Depósito :	a dd/mm/aaaa" Ex: 10/10/2001.						
31)優先権番号	) Nº da Prioridade :	Ex: 392.176						
32)優先権日	Data da Prioridade :	add/mm/aaaa" Ex: 10/10/2001						
33)優先権国	País da Prioridade:	:; « Clique e escolha »						
51)IPC	(51) Classificação :	H01L 31/04 Ex: G06F 13/00.						
54)発明の名和 57)要約	尔 (54) Titulo:	and not cruzado.	Ex: restriamento and (liquido or agua)					
86)PCT出願者 71/73)出願人		not glifosato; camo prox(6) porta.	Ex: milho and herbicida and plantas and					
イバの川線へ 権利者	ero do Denosito Pota	Ex: US9308239.						
72)発明者	ne do Depositante :		Ex. petrobras or (petroleo and brasileiro)					
· = / > 0 · > 1 □	2) Nome Inventor :		Ex: "Antônio Cláudio Comês"					
	Nº de Processos por Página :	20 pesquisar » limpar						

# ロシア特許庁

(http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content\_en/en/main/)

14.5	
Вид поиска погический 💌	→要約中
Поиск	
Eminoration & Company of the Company	・発明の名称
	•公報番号
Основная область запроса	
	·発行日
(54) Название	
(11) Номер документа	•IPC
	•出願人
(45) Опубликовано	1 12
Oператоры and within (21) Заявка	──────── • 発明者
or adj not очистить (51) МПК <b>H01L31/04</b>	──────────── •権利者
not очистить (31) MITK HOTES1/04	
(71) Заявитель(и)	
	─────── •国内移行日
(72) Автор(ы)	·PCT出願番号
(70) 7 ( )	
(73) Патентообладатель(и)	·PCT公開番号
(43) Дата публикации заявки	•代理人
(45) дата пуоликации заявки	
(85) Дата перевода заявки РСТ на	───────────────── • 先行技術文献
национальную фазу	- 優先権
(96) 22apya DCT	100 200 100 100 100 100 100 100 100 100
(86) Заявка РСТ	•種別コード
(87) Публикация РСТ	

### 商用DBと各国特許庁特許DB機能比較

	長所	短所
商用 データベース	・隣接、近接演算、履歴演算など複雑で <mark>効率的な検索</mark> も可能。 ・独自の分類などで検索でき、データの統計処理なども可能。 ・各種の形式で結果を表示できる。 ・サホート体制が充実。	<ul> <li>分類など特殊なコートを使った検索は、初心者には不向き。</li> <li>・デ・タペ・ースによっては料金が高い。</li> <li>・アジアの特許情報は収録が不十分。</li> </ul>
各国特許庁データベース	<ul> <li>データ更新が比較的早い。</li> <li>データベースに不慣れな研究者でも手軽に検索できる。</li> <li>公報全文や審査経過情報が入手できる。</li> <li>無料。</li> </ul>	<ul> <li>検索、出力機能に劣る。近接演算、履 歴演算や絞込みなどができない。</li> <li>・テキスト検索:同義語を並べて検索要。</li> <li>・最新情報は原語検索が必要。</li> <li>・英語抄録 DB は収録が不十分。</li> </ul>

各国特許庁データベースは、検索・出力・解析機能など商用DBに及ばないが、収録のタイムラグが短いこと、審査経過情報・年金支払情報など商用DBでは得られない情報が入手できることから、商用DBを補完するDBとして利用できる。

### アジア特許情報研究会の概要

- 1. アジア、新興国の特許情報について研究 活動内容は、外部発表(学会、論文等)することを原則
- 活動は毎年1月から12月 遠隔地のメンバーも考慮してワーキング内容は主として メールでやりとり(適宜オフラインミーティング)
- 3. 会費は無料
- 4. メンバーは知財経験5年未満の方も多い。 (2012年度は28社30名)
- 5. 必要に応じ、商用ツールも各ベンダーさんにお願いして 無料IDを発行していただき検討しています。

2012年度活動成果をINFOPRO2012(10/18,19)で発表(6題)。 発表することもスキルの1つとして捉え、発表未経験者にも。

### 研究会の具体的活動

http://www.geocities.jp/patentsearch2006/asia-research.html mail:patentsearch2006@yahoo.co.jp(事務局)